

里外 INOUT

DESIGN FOR LIFE 024

艺术衍商

Art - by - Business

当下，艺术令人最兴奋的是，蕴藏其中巨大的商业可变（能）性。

ISSN 1999-7647



9 771999 764709

(国际标准刊号) ISSN 1999-7647

RMB 38

封面图片由美国摄影师Andy Alcala提供的作品，名为'This too shall pass'。



开在周庄古镇的花间堂精品酒店，保留了江南小镇的古老历史和风情韵味。

Zhouzhuang Blossom Hill Boutique Hotel 花间堂 · 周庄季香院

Text:Summer Photo: Dariel Studio

淡雅古香的江南小镇周庄上，初夏季节，在蕴含悠长历史的古路上，花间堂在此盛开，取名花间堂·周庄季香院，别具匠心地容纳了古香和现代、东方和西方的色彩与其中。花间堂·周庄季香院是一个占地 2500 平方米的度假型精品酒店，隐藏在这粉墙黛瓦，厅堂陪弄，临河的蠡窗，入水的台阶尽有的江南水乡。距离上海的距离恰好，既没有沾染大都市的喧嚣，又不至于偏远，驱车 1.5 个小时便可达到。

古老历史的传承

相传周庄的花间堂是昔日的戴宅三幢明清风格鲜明的老建筑，戴氏三兄弟曾分别位于东、西、中三宅各营其生，和平共处。三幢房屋虽独立而建，却又紧贴相连，成为一个整体。设计团队 Dariel Studio 大花心思于其上，利用了将近半年的时间对其进行修复改建，小心翼翼地对待每一个细节，如地面的高低统一，主梁的加固，门窗的修复和重建，结构的重新划分等，据说

品牌背景

花间堂是一家高级私人客栈，选址于旅游度假区内，具备精品酒店特质，提供管家式服务，又能提供度假村式的休闲欢愉。如今品牌已发展出一系列如花间书苑、茴香西餐厅、小型会议室、酒吧、影音娱乐室及女子 SPA 会所等多种贴心服务。已于丽江古城、周庄古镇分别开设了两家。

www.blossomhillinn.com



酒店的接待台可谓中西合璧，其后的一整面墙壁保留了中医用的橱柜。



餐厅处色彩强烈，巨大的悬式吊灯，法式花饰瓷砖砌成的吧台，引人注目。



酒店一处休息的角落

小到一砖一瓦一石都进行了编号以更好地保护，一些实在被损坏严重的，Dariel Studio 则采用了相同形状的花纹进行重新制作以符明朝风格。庭院门楼上秀才陶惟珉的题字“花萼联辉”被保留下，它寓意了戴氏兄弟连心，必能兴旺家业。堂楼之间的天井相连，雕梁画栋，也颇有气魄。正厅对面为三进重檐风火墙门楼，题额刻有“剡溪遗泽”，意为怀念故乡情深，房间里也随处可见弯曲的悬梁和雕花题刻。这些都被保留下来的同时，设计师好像玩性也未尽，因此产生了更多仿古的装饰：如中式手提食盒的各类柜子，竹子形状为支柱的中式大床，古式的门把，卫浴间门上的雕花铜片，镶在墙上的民族项链，各式的中国瓷器花瓶，亮色的交椅，墙上用各色毛笔笔刷高低错落的排列作为装饰……

穿越季节的感官之旅

主导设计 Thomas Dariel 来自法国，因此在认知和表达中国文化上，自是别有见解。他将设计的主题定为“穿越季节的感官之旅”，一方面将大自然变化的万象之境都融入其中，另一方面也巧妙地契合了花间堂优雅表达四季、自然变迁的敏锐。Thomas 用中国的二十四节气命名不同功能空间，将节气呈现的自然特征和功能感，进行丰富的相联。如象征春分的接待处。春分：春暖花开，岸柳青青，用它来表达访者进入新鲜的体验之初，另外，设计师认为春分的昼夜平分之意，也恰如其分地表达了接待处里外贯通的作用。再往深进，中西餐厅的美食文化碰撞，可用夏至和冬至来象征。红酒吧里飘出的醇香，让人联想起酒醇之日，正是麦子丰收的收获之际，令



正厅对面为三进重檐风火墙门楼，题额刻有“剡溪遗泽”，意为怀念故乡情深，房间里也随处可见弯曲的悬梁和雕花题刻。

人生起珍惜之意，便巧妙用芒种来象征。再往深进的阅读室，用于静心聆听自己的内心，静静冥想，或许与此能幡然醒悟些许，自是用惊蛰象征合适不过，而那悬于走廊的笼状灯笼、淡金的配色、舒适的沙发无一不使你希望在这个电闪雷鸣虫儿苏醒的节气窝在这里品着香茗，读本好书。而水的洁净与润泽、茶的温度也让想象丰富的 Thomas 将白露和小暑，分别代表了水吧和茶室。

整体来看，酒店各个房间的布局依据了日照上升降落的分布规律，至南向

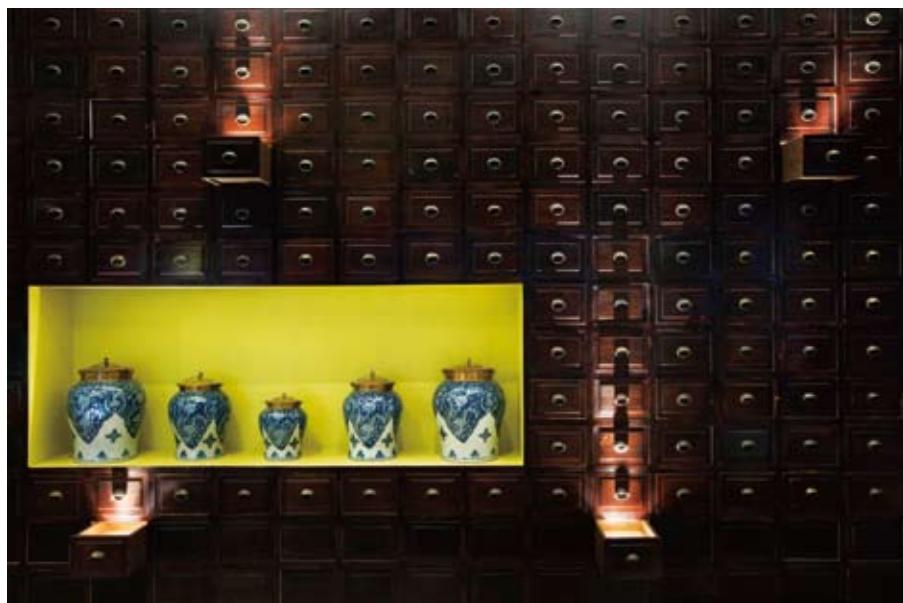
北地将春夏秋冬依次进行演绎，从浅浅的大地色，到跳跃的橘色，过渡到深沉的紫色，分别象征了四季的不同个性。花间堂主导的花，自然少不了成为主角，四季里的花卉都用在了客房的名称上：芷樱、碧荷、丹桂、墨兰等，文雅有致。围绕空间通路慢慢绕行一圈，仿佛经历了四季的国度，进入一场时光之旅。

中西文化、古今韵味的结合

室内空间的处理上，Thomas 有意地打破某些旧约束。阅读室，不再是传统



酒店客房也按照四季的主题来布置。



Thomas Dariel 大大运用中西融合，有意打破了纯粹的古香古色和中式传统优雅。



想象里的茗香、案头、木雕家具，西式的壁炉和小型的钢琴被搬入其中，整体的氛围似乎温暖了许多，好像一下子落入了法国文艺复兴时期的氛围。中西餐厅的强烈色彩对比，同样令人印象深刻，巨大的悬式吊灯，以及那引人注目的法式花饰瓷砖砌成的吧台让人在一片传统中找到新鲜亮眼之处。更特别的是，装点墙面的各种画像也充分向中国丰富的手工艺品致敬。同时，“水中的墨滴”摄影作品表现出一种结合中国传统水墨书法以及当代诗歌的感觉。充分利用空间与光线，展现本土文化与传统、精心选材并钟

情于艺术与手工艺品，Dariel Studio 通过这种种手段使朴实与典雅交相辉映。古老中国的特色与现代摩登家具在这幢 19 世纪建筑中交织在了一起。

岁月如流水，昔日的戴宅，后来的博物馆、茶室、客栈，到如今的花间堂：拥有 20 套客房，红酒吧、阅读室、影音观摩室、水吧、水疗、瑜伽室综合功能空间的精品酒店。老宅也好，新楼也罢，始终传承下来的是那恬静的生活和周边的如画风景。**INOUT**